Référence de cette carte pour usage militaire: Military users, refer to this map as:	SÉRIE A 761 SERIES CARTE 23 B/2 MAP EDITION 1 MCE EDITION

LÉGENDE / LEGEND

Route toute saison	Road, all weather
Route temps sec	Road, dry weather
Chemin de terre ou d'hiver	Cart track or winter road
Sentier, percée ou portage	Trail, cut line or portage
Chemin de fer, voie unique	Railway, single track
Chemin de fer, voies multiples	Railway, multiple track
Pont	Bridge
Déblai; remblai	Cutting; embankment
Maison; grange	House; barn
Réservoir; pétrole, essence, eau	Tank; oil, gasoline, water
Repère planimétrique avec cote	Horizontal control point with elevation 1845
Repère de nivellement avec cote	Bench mark with elevation 1761
Cours d'eau ou rives; imprécis	Stream or shoreline, indefinite
Cours d'eau intermittent, ou à sec	Stream intermittent or dry
Direction du courant	Direction of flow
Lac intermittent	Lake intermittent
Terrain inondé	Flooded land
Marais ou marécage	Marsh or swamp
Chutes	Falls
Rapides	Rapids
Sable: au dessus, sous l'eau	Sand: above, in water
Roches	Rocks
Courbes de niveau	Contours
Courbes de cuvette	Depression contours
Esker	Esker
Région boisée	Wooded area

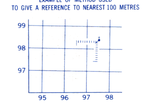
N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1960
Variation annuelle décroissante 4.0'

Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1960
FOR CENTRE OF MAP
Annual change decreasing 4.0'

QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR
ZONE 19
ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: GRID ZONE DESIGNATION	IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m 100 000 m SQUARE IDENTIFICATION
19U	FH

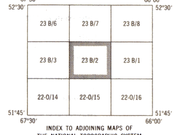
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS
EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES



POINT DE REPÈRE REFERENCE POINT	ÉGLISE - CHURCH	(ci-dessus) (as above)
ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère. EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.		97
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est. Estimate tenths of a square from this line eastward to point:		5
		975
ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère. NORTHING: Read number on grid line immediately below point:		98
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord. Estimate tenths of a square from this line northward to point:		4
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: GRID REFERENCE		984 975984

La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres
Nearest similar grid reference 100 000 metres

TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE



INDEX TO ADJOINING MAPS OF THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM

Produced and printed by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS, 1960, from air photographs taken in 1950.
Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your nearest map dealer.
Partial names update 1982.

QUÉBEC
COMTÉ DE SAGUENAY
Échelle 1:50 000 Scale

Milles 1 0 1 2 3 Miles
Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Metres
Verges 1000 0 1000 2000 3000 4000 Yards

CONTOUR INTERVAL 50 FEET
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

ÉQUIDISTANCE DES COURBES: 50 PIEDS
Élévations en pieds au-dessus du niveau moyen de la mer
Réseau géodésique nord-américain unifié (1927)
Projection transverse de Mercator

The nomenclature on this map has not been submitted to the Canadian Board on Geographical Names and may be subject to revision. Information on names is invited by the Surveys and Mapping Branch.

La nomenclature de la présente carte n'a pas été soumise à la Commission canadienne des noms géographiques et, par conséquent, elle pourrait faire l'objet d'une révision. Tous renseignements sur les noms seront bien accueillis par la Direction des levés et de la cartographie.

On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacte des repères de nivellement en écrivant aux Levés géodésiques, Direction des levés et de la cartographie, Ottawa.

Information concerning location and precise elevation of bench marks can be obtained by writing to the Geodetic Survey, Surveys and Mapping Branch, Ottawa.

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
Mètres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Metres
Pieds 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Feet

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS
Altitudes en pieds
Système de référence géodésique nord-américain,1927
Projection transverse de Mercator

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS

CONTOUR INTERVAL 50 FEET
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

Établie et imprimée par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DES MINES ET DES RELEVÉS TECHNIQUES en 1960, d'après des photographies aériennes prises en 1950.
Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.
Mise à jour toponymique partielle effectuée en 1982.

23 B/2
ÉDITION 1(B) EDITION